

**REDACTIUNEA,**  
Administrațiunea și Tipografia  
**Brașov, plața mare nr. 30.**  
Scrisori nefrancoate nu se primesc. — Manuscrise nu se returnează.  
**INSERATE**  
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele  
**BIBLIOTECI de ANUNȚURI:**  
în Viena: la N. Dukes Nachf., Nux, Augenfeld & Emeric Lesnor, Heinrich Schalek, A. Oppolitz Nachf., Anton Oppolitz, în Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Julius Leopold (VII Erzsébet-körut).  
**PREȚUL INSERȚIUNILOR:**  
o serie gariond pe o colină 10 bani pentru o publica. — Publicări mai dese după tarifa și învoială. — **RECLAME** pe pagina 3-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXV.

**„GAZETA“ iese în fiecare zi.**  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de *Duminecă* 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de *Duminecă* 8 franci.  
Se primumă la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, orașul I. Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor. — Un exemplar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 70.

Brașov, Joi 23 Martie (10 Aprilie).

1902.

## Cine a spart solidaritatea? \*

II.

Aceia dintre noi, cari dela 1884 au uneltit și uneltesc mereu în contra „Gazetei Transilvaniei“, gânditus'au ore vre-odată serios asupra însemnătății solidarității române înscrisă pe stégul marelui conferențe naționale dela 1881? Datu-și-au ei silința a cerceta după mijlocele prin cari s'ar pute mai cu efect servi cauza acestei solidarități, pe care se răzima într-o activitate a partidului nostru?

Nici pomenire de așa ceva.

Înainte matadorilor „grupului tribunist“ solidaritatea, acesta imbrățișată de partid, trecea de cea mai mare piedică, ce se opunea planurilor lor de-a ajunge a cârmui partidul, nu după capul lor, ci după capul altora, a căror unelte erau.

Sub mantaua programului național dela 1881 acești omeni urmăreau interese de clică, ce nu se puteau uni cu interesele mari ale partidului.

Conferențele noastre dela 1884, 1887 și 1890 au susținut principiul solidarității naționale, au trebuit însă să facă trista experiență, că cei din grupul „tribunist“ se supuneau acestui principiu numai de sila împrejurărilor. Ei nu numai că nu formau „chiagul“ partidului, cum s'a susținut nu de mult într'una din foi, ci erau elementul disolvant în partid. Dovadă că din pricina lor, de când adecă au intrat și „tribuniști“ în comitetul central al partidului, totă activitatea acestuia a fost paralizată prin intrigele lor. La 1887, când pentru prima oară au fost aleși câți-va dintre ei în comitet, s'au acaparat de cestiunea memorandumului la corónă și timp de aproape șese ani au

\*) A se vedé „Gaz. Trans“ nr. 67 a. c.

ținut comitetul într'o continuă frământare asupra acestei cestiuni, pe care nici-odată n'au înțeles-o, așa că nu i-a mai fost cu putință comitetului a-se ocupa de alt-ceva.

Intrigile lor, ce tindeau a sparge comitetul pe tema memorandumului ca să pótă ajunge ei tari și mari, și-au ajuns culmea la 1891. Cu ajutorul lui Ioan Slavici, care părăsise deja mai de mult postul său dela „Tribuna“ din Sibiu, — desamăgit de încapăținarea Ardelenilor, cari nu voiau și nu puteau să înțelegă înalta lui diplomație — și cu concursul lui Brote, Lucaci și Coroianu, cari împreună cu alți doi „tribuniști“ formau grupul malcontenșilor din comitetul dela 1890/1, se puse la cale în unele foi dela București, secundate de „Tribuna“, acea tendențioasă campanie în contra comitetului partidului și a președintelui său de atunci, care a fost produs atâta amărăciune între noi.

Scopul acestei campanie era de a face lumea să credă, că partidul nostru s'a desbinat din pricina memorandumului, fiind unii pentru prezentarea lui — „tribuniștii“ firesce — eră ceilalți vrând să-o împiedece în tot chipul.

Pe când această campanie era în toiul ei, patru luni înainte de întrunirea conferenței noastre naționale dela 1892, „Tribuna“ scriea, că cestiunile de solidaritate, de disciplină de partid ș. a. sunt numai nisce „cestiuni secundare“ și nisce „măruntisuri vanitose“ și că nu sunt cestiuni de „principii politice“ („Tribuna“ nr. 200 din 1891).

În conferența dela 1890 „tribuniștii“ nu putură reuși cu planurile lor din cauză, că s'au vedut constrinși a respecta principiul solidarității. Acum voiau să se debaraseze de această cătușă supărăciună scriind, „că numai solidaritatea a împiede-

cat biruința (lor)“, și că „numai din cauza solidarității afacerea memorandumului a fost amânata an de an fără de a pute fi complanată“ („Tribuna“ nr. 117 din 1891).

Vedeți așa-dér, despre aceea, că ore Români se rămână strins uniți în lupta lor de apărare națională, ori nu, matadorii „tribuniști“ nici că 'și băteau capul. Solidarî ori desbinați, disciplinați ori nedisciplinați, toate acestea erau pentru acești „politiciani“, — cari au îndrăsnela a pretinde încă că au fost chiagul partidului — nisce „lucruri secundare“, nisce „măruntisuri vanitose“.

Lucrul de căpeteniă pentru ei era de a isbuti să ia cât mai curând cauza memorandumului în mână, pentru a-o pute exploata și a-o da de mal, cum din nenorocire s'a întâmplat.

**Conversiunea.** Dieta ungară a desbătut în ședința sa de Lună proiectul de lege al *conversiunii*. Proiectul a fost viu combătut de trei oratori ai ședinței dovind, că mari interese financiare ale statului sunt în contra executării unei operațiuni financiare, ce pótă să păgubescă țera cu decî de milioane cor.

În dieta ungară s'a cerut erî de cătră Lovászy Marton și Rakovszky ședință secretă. Lovászy în ședința secretă a cerut, pentru înlăturarea diferitelor svonuri, să se dea citire convenției făcute cu grupul de bancheri relativ la conversiune. Ministrul Lukács se opune. Rakovszky cere de asemenea să se citescă convențiunea, căci altminteri se va crede, că este adevărat svonul, cum-că guvernul a primit la această afacere mai multe milioane pentru scopuri electorale. Szell respinge această acușatie și se opune a-se da citire convențiunii. Au mai vorbit în ședința secretă Beóthy și Babó, după care s'a deschis erăși ședința publică, în care

ministrul de finance Lukacs László a prezentat un proiect de indemnitate pe o lună.

**Episcopatul croat și afacerea San-Girolamo.** Din *Agram* se anunță: Foile opoziționale clericale publică *protestul* episcopatului croat în afacerea institutului *San-Girolamo* din Roma, protest, pe care arhiepiscopul *Stadler* l'a cetit și l'a predat Papei. Protestul accentuează amărăciunea poporului croat, care e preocupat acum de gândul, a-se despărți de Roma. Să nu permită Papa, ca numirea proclamată deja: „*pro croatico gente*“, să fie retrasă și schimbată. Muntenegrul n'are nici un drept la acest institut. Protestul cuprinde împutări în contra diplomației monarchiei și în contra Ungariei și amenință că nici un preot croat nu va intra ca intern în institut, chiar decă l'ar trimite acolo episcopul său.

**Situația în Austria.** Din Viena se anunță, că situația parlamentară austriacă nu inspiră nici o speranță de bine. Președinții cluburilor germane au avut alaltă-erî o conferență, în care singuraticii membrii au expus impresiile, ce le-a făcut asupra alegătorilor ultima votare (în afacerea gimnasiului din Cilli) în „*Reichsrath*“.

După conferență partidul poporal german a ținut o ședință, în care s'a făcut propunerea, ca partidul să desfășure cea mai viuă opoziție față de guvern. Propunerea a fost primită cu modificarea, că partidul poporal german va rămâne în opoziție cât timp guvernul nu va da garanții, că actualul sistem antigerman se va schimba.

**Tractările din Africa-de-Sud.** „*Daily Telegraph*“ primesce scirea, că *Schalk-Burger* ar fi gata să încheie pacea recunoscând supremația englesă, dér prețindând în același timp o largă autonomie internă. — „*Daily Mail*“ însă afirmă, că *Steyn* și *Denell* nu primesc condițiile puse de Englesî și țin cu tărie la garantarea

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

## Islamul în Europa.

Ceea-ce se petrece și încă și mai mult ceea-ce se plămădesce în Constantinopol, revolta latentă din Macedonia, marile convulsii, ale căror începuturi le vedem, toate acestea împrumută un interes palpitant straniului articol pe care *Scheikh Abdul Hagk* din Bagdad îl publică în „*Revue*“ (vechea *Revue des Revues*) dela 1 Martie.

Etă pasagele esențiale din acest manifest al unui fanatic dublat de un spirit estra-ordinar de pătrunător:

*Popore creștine!*

A sosit timpul de a ne înțelege. Ura Islamului contra Europei este implacabilă. După secole de efortări, pentru a aduce între noi o reconciliațiune, singurul rezultat al timpului nostru este, că noi vă detestăm mai mult, decât în ori-care epocă a istoriei noastre.

Acea civilizațiune și acele minuni ale progresului, cari v'au facut atât de

bogați și puternici, să sciți bine, că noi le urim și le respingem din totă forța sufletului nostru.

Cui se pótă atribui această stranie aversiune?

Preoții voștri și școlarii voștri vor răspunde:

Islamului.

Nimic mai adevărat.

— Da, religiunea musulmană este adî în ostilitate deschisă cu întreaga lume de progres a vóstră.

Dér explicați-ne, ve rugăm, de unde vine, că cu această religiune noi am putut cerceta și studia toate filosofile grecesci, persane, indiane; că cu această religiune noi am cultivat înaintea vóstră toate branșele cunoscintelor omenesci; că cu această religiune noi am putut forma caractere atât de nobile, cugetători atât de profunđi, ca ori-care apostol din lumea vóstră creștină și că, adî, noi respingem cu oróre nu numai doctrinele vóstre religiose, dér toate sciințele vóstre, toate artele vóstre și tot ce ne vine din Europa creștină.

Principiul, care a săpat această prăpastie între noi, voi nu l'ați esaminat nici odată, nici-odată nu l'ați definit într'un

chip precis și totuși aici este punctul esențial al întregii cestiuni.

\* \* \*

Ceea-ce sciința europénă a întrelăsat a vă esplica, eu, umilul *Scheikh Abdul Hagk*, membrul sfintei ligi panislamice, vin eu misiunea specială de a vă espune în totă lumina sa.

Pentru a ajunge să mă înțelegeți, sunteți invitați înainte de toate a abandona, cel puțin pentru un moment, ideile vóstre convenționale asupra acestei religiuni, pe care voi o numiți atât de fals „mahometană“ și apoi a veni cu mine până la originea, la filosofia acestei concepțiuni universale, pe care noi o numim „Islamul“.

Notați bine acest punct important, că aici nu e vorba de Islamul din cutare epocă nici de cutare texte, pe cari voi le studiați în vechile vóstre biblioteci, ci de acel Islam real, practic, viu, cum a fost format în epocile unanității și cum adî domnesce în inimile tuturor popórelor noastre musulmane.

Acum ajungem la un alt punct nu mai puțin important pentru voi, acesta este, că repulsiunea noastră pentru ori-ce

cult anti-musulman câștigă o violență excepțională față cu Europa creștină.

Ceilalți infideli areori au fost agresorii noștri. Însă creștinii s'au arătat în toate timpurile dușmanii noștri cei mai înverșunati.

Noi n'am uitat cruciadele vóstre. Ele se perpetuă sub forme de o sută de ori mai execrabile.

Noi v'am combătut și umilit prin toate mijlocele vóstre; voi ați facut să se retragă hotarele Islamului în toate punctele globului; și ceea ce ne-au mai rămas, voi nu încetați de a-le desorganiza prin diplomații și misionarii voștri.

Planul vóstru este stabilit, voi urmăriți pe față, în mod sistematic, ruina Islamului.

Pentru a ve scusa, voi ne reproșati, că suntem rebeli față cu civilizația vóstră. Da, rebeli! și rebeli până la mórte! Însă numai voi singuri sunteți cauza.

Acușatiunea această ne pune în mirare; ea este însă întemeiată pe un eveniment considerabil, despre care voi nici ideie n'aveți, fiind-că s'a petrecut în suflet însuși al Islamului.

Asultați, cugetători europeni! Faptul merită totă atențiunea vóstră!



independenței. — Tot acesta au hotărît-o și conducătorii burl în ultima lor conferință ținută la Bruxella, mai ales după-ce situația pentru Englesi a început să devină érași nefavorabilă și *Botha* înainteză deja în contra Durbanului.

### Studentii români la Roma.

(Dela congresul studentesc.)

Ca întregire la cele ce le-am publicat ieri despre congresul studentesc din Roma, mai dăm următoarele sciri:

Sâmbătă a fost *ultima ședință ordinară a congresului*. S'a discutat despre participarea studenților italieni la congresul din Budapesta. Discuția a fost furtunosă. S'a admis în această privință de a-se respecta dispozițiunile consacrate în congresele dela Turin și Paris.

În ceea-ce privește secțiunile, s'a admis principiul de naționalitate.

Duminecă dimineața la 11 ore, în sala curiaților, la Capitoliu, a fost mare recepțiune pentru predarea *stégului de onoare românesc*, studenților italieni.

Solemnitatea a fost presidată de ministrul instrucțiunii publice, *Nasi*, și de prințul *Colonna*, primarul Romei.

Afluența de lume era mare. Intrarea studenților români a fost salutată cu lungi aplause.

Studentul român *Iliescu* a ținut în italianesce un discurs, care a fost mult aplaudat. Au vorbit apoi studenții români *Vișoiu, Xenă, Orănescu și Capeleanu*.

Vice-președintele *Persico* a mulțumit, apoi ministrul *Nasi* a ținut un lung discurs, făcând o afectuosă mențiune despre studenții români. Profesorul universitar de *Gubernatis* a rostit în urmă *pentru Români* cuvinte calde, cari au fost acoperite de ovațiuni. La ora 1 s'a ridicat ședința.

Membrii comitetului și delegații români au fost poftiți la un banchet oferit de primărie.

La orele 5, delegația studenților români a fost primită în audiență de ministrul *Bacceli*, care a cetit un discurs foarte măgulitor la adresa Românilor. Acest discurs a fost dat spre a fi copiat și împărțit membrilor secțiunii române a congresului. Mâne vom publica discursul.

\*

*Tinerimea română din Cernăuți* a trimis următoarea depeșă de felicitare congresului:

„Salutăm fraternizarea reprezentanților națiunilor surori; dorim victoria ideii latine. Vivat Italia! *Tinerimea română din Bucovina*.”

*Comitetul studenților macedo-români din București* a salutată congresul cu următoarea depeșă:

„Studenții macedo-români salută pe congresiști și sunt cu gândul și inima la

înțeleptele lor decisiuni. Dorim înfrățirea tuturor fiilor glorioasei Rome. Trăescă Italia! Trăescă frații noștri studenți italieni!”

### Procesul lui Novacovicu.

Clușiu, 8 Aprilie 1902.

Astăzi s'a judecat la curtea cu jurați de aici procesul pentru agitație contra studentului în drept *Gheorghe Novacovicu*, în etate de 22 de ani.

D-l *Novacovicu* a scris în numărul dela 9 Decembrie 1899 al „*Tribunei*” un articol intitulat „*Apel la tinerime*”, în care îndemna tinerimea română să protesteze în potriua insultării memoriei lui *Iancu* de către procurorul, contele *Lazar Miklós*.

Procurorul l'a dat pe *Novacovicu* în judecată pe motiv, că în numitul articol s'ar cuprinde o îndemnare la nesupunere față cu ordinul ministerial, care interzicea colecta pentru monumentul lui *Iancu*, și ațitare contra Ungurilor (art. 172 al. a) și b) c. p.).

*Novacovicu*, deși scie bine ungueresce, a declarat, că vré să useze de dispozițiile art. 44 de lege dela 1868, care îi permite întrebuițarea limbei materne. La întrebarea, dacă recusă pe vr'unul dintre jurați *Novacovicu* a răspuns, că ar pute să-i recuse pe toți, deore-ce nu înțeleg limba românescă, în privința acesta însă lasă pe apărătorul său să ia măsurile necesare.

Întrebat de președinte, dacă a scris el articolul, *Novacovicu* răspunde: Da.

— Te simți culpabil?

— Nicî-odată.

— Vrê să produci ceva spre apărare?

— Mă voiî apăra în cursul dezbaterii procesului.

— Pe ce îți întemeiezi nevinovăția, dacă recunoscî, că d-ta ai scris?

— Contele *Lazar Miklós*, procuror, la procesul, ce s'a judecat la 30 Noembrie și 1 Decembrie 1899 la tribunalul din Alba-Iulia a insultat memoria unui mort, memoria lui *Avram Iancu*, pe care poporul român o venerază. Ca student la universitatea din Clușiu mi-am ținut de datorie a îndemna tinerimea română să protesteze.

Profesorul univ. *Dr. Lukacs*, luând cuvântul de pe băncile juraților spune, că densus a fost însărcinat a ancheta contra lui *Novacovicu*, și că rezultatul anchetei a fost eliminarea lui dela universitate.

Deore-ce însă nici acusatul, nici tribunalul nu-l recusă, profesorul *Lukacs* rămâne între jurați.

Un alt jurat luând cuvântul relevă, că *Novacovicu* șede la masa apărătorului și nu pe banca acusaților.

Președintele replică, că acesta se ține de sfera lui de supraveghiere și

că legea numai atâta precisază, ca acusatul să stea față în față cu jurații.

La cetirea articolului în traducere unguerescă, apărătorul *Dr. Cassiu Maniu* face observarea, că traducerea nu e corectă.

Interpretul *Lehmann* declară, că a făcut traducerea după cele mai bune ale sale cunoștințe.

Apărătorul anunță recurs în cassatie.

Se constată, că *Novacovicu* a mai fost condamnat la Deva, pentru agitație, la 10 zile arest.

Tribunalul stabilește întrebările de pus juraților.

Procurorul *Dr. Csipkés* în rechisitorul său vorbește despre libertatea de presă, de care acusatul ar fi abusat, despre ideea națională, născută în secolul trecut și care în țările monogloate a fost salutară, ér în țările poligloate a contribuit la perturbarea bunelor raporturi între diferitele națiuni. Vorbește mai departe despre colecta pentru monumentul lui *Iancu* și susține, că acusatul este culpabil de agitațiune contra „națiunei” prin faptul, că a îndemnat naționalitatea română la nesupunere și la ură contra „națiunei”. Este ideea sublimă a conduce tinerimea, dér acela, care vré să o conducă, trebuie să aibă conștiința, că tinerimea este a „națiunei” și că nu e permis a o conduce pe căi rătăcite. Cere verdict afirmativ.

Acusatul luând cuvântul declară, că va vorbi numai despre partea morală a cestiunei, lăsând partea juridică apărătorului său. N'a ațitat contra națiunei maghiare, ci numai în contra șovinismului. S'a născut Român și Român vré să trăiească și să móră, ér ca atare trebuia să sară în apărarea idealului insultat al tinerimei române. Contele *Lazar Miklós* a batjocurit memoria lui *Iancu*, care a fost credincios națiunei, religiunei și dinastiei. Spune, că ministrul a revocat ordinul, prin care interzicea colecta, prin urmare el nu pôte fi calificat de călcător de lege său ordinațiune. Declară, că vré să se facă vrednic cât de puțin măcar prin jertfa, ce o aduce, de memoria lui *Iancu*.

*Dr. Cassiu Maniu* a pronunțat o pledoarie frumoasă, despre care chiar și diarul „*M. P.*” în ediția din astă séră dice, că „a fost o pledoarie frumoasă la nivel și basată pe argumentațiunii științifice”.

După replica procurorului, curtea aduce verdict negativ, în urma căruia *Novacovicu* fu achitat.

Brașov, 26 Martie v.

Fantele din Brașov al „*Trib. Pop.*”, *N. Bogdan*, nu se astîmpără. El continuă a infesta publicul din Arad scriind în numita fôie corespondențe de câte trei coți despre o consultare intimă din Brașov, fără a ține seamă, că unui om, care se respectă pe sine și societatea din care face parte, nu-i este permis a vorbi în

public despre cele ce se petrec în ast-fel de consultări. Cu atât mai puțin pôte fi permis cui-va de a scrie lucruri neesacte și neadevurate și a-le scrie cu tendențe dușmănoșe personale.

Intru cât privește strania purtare a d-lui *N. Bogdan*, — asupra acesteia vor avé să se pronunțe toți aceia, pe cari îi privește. Acesta e clar. Tot așa de clar și învederat e, că președintele clubului nostru nu se pôte demite în discuțiune publică cu d. *N. Bogdan* asupra unor lucruri de caracter confidențial, pe cari acesta le acată de limba clopotului și încă în mod tendențios, și că d-sa își cunoșce datoriiile sale și scie cui are să dea seamă despre faptele sale. Nicî n'ar avé vr'un scop o ast-fel de discuțiune, fiind-că d. *N. Bogdan*, vorbind tot numai de persoana sa și trăind în închipuirea, că tôte s'au învîrtit și se învîrtesc adî aici în Brașov numai în jurul său, desfășurâ o fantasmă prodigiôsă în a înșira câte verđi și uscate despre întevenirile său mai bine disinfestările și amenințările sale nesărate.

Cu d. *N. Bogdan* însă are a-se răfui de-ocamdată — Redacțiunea fôiei noastre, despre care acest domn afirmă în scrisoarea sa din nr. dela 5 Aprilie n. al „*Trib. Pop.*” nici mai mult, nici mai puțin, decât că „*întortochează lucrurile cu reutate și cinism*”.

Nu șeim ce să mai dicem despre acesta purtare a unui profesor român de școlă reală. A susține ce susține densus despre noi și într'un moment când din replica sa reiese în mod neîndoios, că a fost prins cu neadevăruri — este cam multical!

De geaba se sforteză d. *Bogdan* a dovedică n'a avut nici în clin, nici în mână cu tendențioșă campanie a „*Trib. Poporului*” contra proprietarului fôiei noastre. Ce nevoie ar fi și avut densus să se provoce la o notiță infectă a fôiei din Arad, făcută contra proprietarului „*Gazetei*”, ce nevoie a avut să născocescă cel mai sfruntat neadevăr, că ar fi fost insultat la noi în Redacție de către proprietarul „*Gazetei*”, și a scrie următoarea bazaconie: „cu tótă insulta, ce mi-a adresat (sic!) d-l *Dr.*, totuși n'am eșit din rezervă și n'am voit să aduc lucrul acesta în publicitate,\*) dér vëndând că cestiunea acesta preocupă și pe alții (?) și că *vi-s'a și scris deja* (adeică „*Trib. Poporului*”) în acesta afacere, m'am vëndut silît (!) pentru evitarea orî cărei *misticări* (!) — să dau acesta *deslușire*” (!) („*Trib. Pop.*” dela 22 Martie).

Ne-am rămăși o sută contra una, că tot d. *N. Bogdan* a scris în această afacere „*Trib. Pop.*”, pentru-ca să i-se dea ocaziune de a eși cu atacul de mult pregătit, veđi *Dómn*e, „pentru a evita orî și care misticare”.

Cine i-a cerut deslușirile? Ce nevoie a fost de ele, dacă nu s'a tractat de a lovi în *Dr. M.* și de a scóte pe *N. Bogdan* în relief?

Și cum stă cu *insulta*, ce a afirmat, că i-s'a făcut în Redacția noastră? De ce nu desminte ceea-ce am afirmat noi, că

\*) Acesta o spune după ce însuși se laudă, că timp de aproape două luni, unde numai a întâlnit pe d. *Dr. M.* l'a infestat cu amenințarea, că „va face us de lucrul acesta în publicitate.”

— Red.

Voi nu puteți ignora debutul Islamului pe cariera progresului. În timp ce întregul vostru creștinism, cufundat în întunerecul evului mediu, se sbătea într'o hîdósă barbarie, ce făcea Islamul nostru?

De abia constituit prin geniul reformator al marilor noștri *Alemale*, el deschise pentru prima óră în Asia *portile studiului și ale liberei cercetări*. În timp ce universitățile noastre, focare de lumină nouă, pe de-o parte vè aduceau filosofia grécă, ér pe de alta sprijineau cercetările științifice, după expresiunea noastră consacrată *până în China*, creștinismul vostru — nu religiunea lui *Christos* — dér acea incalificabilă teocrație a bisericilor voștre, care distrusese fără milă marea civilizațiune greco-latină, vëndându-se la rëndul său amenințată de cătră redesteptarea rațiunei universale, făcea o dibace evoluțiune și reclama cu îndrăsnélă tot meritul acestei civilizațiunii născânde, pe care o persecutase atât de mult...

Nicî o distincțiune în statul nostru social, nicî civil, nicî politic, nicî temporal, nicî spiritual, nicî laic, nicî militar; totul este religiune, totul este musulman, și nimic, decât musulman.

Tôte actele noastre, tôte aspirațiunile noastre, studiile, comerțul, familia, călătoriile, răsboiul său pacea se resumă într'un singur ideal: a servi pe stăpânul absolut al Universului și a merita prin acesta fericirea eternă.

Pentru noi, în lume nu există decât *credincioși și necredincioși*, dragoste, caritate, fraternitate credincioșilor; dispreț, desgust, ură și răsboi necredincioșilor...

Noi găsim printre voi ceilalți, *Europeni*, ómeni foarte savanți, observatori câte odată foarte profunđi. Inșe este în afară de orî ce îndoială, că n'ați parvenit încă, a ne cunoșce. *Diplomații* voștri cei mai abili, spiritele voștre cele mai pëtrundëtore sfirșesc tot'dauna prin a se mărturisi învinși față cu impenetrabilitatea caracterului nostru.

Care este așa dér misterul naturii noastre?

Pentru noi, explicația este simplă, din nenorocire însă pentru voi ar fi atât de grea de înțeles, că nimeni din noi n'a îndrăsnit până acum a vi-o da într'un chip franc și precis.

Și, credeți-mé, că vin cu un sentiment de profundă întristare să împlinesc

adî o datorie, a cărei importanță o veți aprecia mai târziu.

Aflați decî, observatori europeni, că un creștin de o poziție, nu importă care, prin singur faptul, că este creștin, în ochii noștri trece de un orb lipsit de orî ce demnitate omenescă. Raționamentul nostru față cu densus este pe cât de simplu, pe atât de definitiv, noi dicem:

Omul, a cărui judecată este destul de pervertită, pentru a nega evidența unui D-deu unic și de a se apuca să fabrice *Dumneđei* de diferite specii, nu pôte să fie, decât expresiunea cea mai ignobilă a abrutisării omenesci, a-i vorbi acestuia ar fi o umilire a rațiunei noastre și o ofensă față cu grandórea stăpânului universului.

Cu acest sentiment încrustat în sufletul nostru, noi nicî o dată nu întrăm în discuțiune seriósă cu un creștin, orî cine ar fi el; și când noi suntem reduși a-i adresa un cuvânt, acesta se întimplă în tot'dauna cu un fel de disgust și cu un fond de dispreț, pe care nu reușim, aproape nicî odată, de a-l reprima complet, nicî chiar atunci, când vorbim cu personalitățile cele mai înalte ale voștre...

*Diplomații* voștri ne strigă în fie care moment: De ce să vè preocupați de preoții noștri? Noi n'avem a face cu religiunea, civilizațiunea noastră este neutră, primitivă fără neîncredere.

Să dea D-deu să fie așa!

Din nenorocire, în tótă istoria voastră, noi găsim biserica voastră tot'dauna și pretutindenea legată de diplomația voastră.

Preocupațiunile voștre constante au fost pretutindenea pentru comunitățile creștine, nicî odată un cuvânt în favorul fraților noștri musulmani, nu există un singur act al politicei voștre, care să nu sfirșescă prin a atenta la credințele noastre religióșe.

Și chiar adî nu auđim din tóte părțile pe ministrii voștri liberi-cugetători, publicând cu mândrie, că misionarii voștri sunt primii pioniri ai cuceririlor voștre?

Nu, iubiți diplomați, noi am plătit foarte scump încrederea noastră naivă, pentru a mai ignora, că civilizațiunea voastră, solidarizată cu bisericile voștre, nu vré și nu pôte să vré, decât destrucțiunea Islamului.

(Va urma.)



toemai contrarul s'a întemplat, că d-nul Bogdan s'a purtat necuviincios?

D-sa scie prea bine, că aici sunt la mijloc trei martori, oameni de cinste, față cu cari nu se pot susține neadevăruri.

Dovada cea mai gravă, că d. N. Bogdan a procedat cu rea credință, este următorul fapt: În prima lui scrisoare către „Trib. Pop.“ declară însuși, că venind în 17 Martie în Redacția noastră a rugat pe proprietarul diarului nostru, ca „neamănat se convóce comisia, la din contră să nu-l prindă mirarea, decât va face us în jurnalistică de lucrul acesta“. În a doua scrisoare a sa (cătră „T. P.“) afirmă, că i-s'a spus, că va fi convocat „póte pe Duminecă“....

Ei bine, ce ar fi trebuit să urmeze din aceste mărturisiri ale d-lui N. B.? De sigur, că nu aceea, ca el deja a doua di dimineța să aducă lucrul în publicitate, scriind „Trib. Pop.“ ce i-a scris.

Și decât totuși a făcut-o, cum trebuie să califice ori-ce om cinstit acesta procedere? Nu face ea impresiunea, că și „mistificarea“ și „deslușirea“ erau deja pregătite mai înainte de a veni d. N. B. la Redacția noastră; și că temându-se nu cumva totuși să fie convocat, se grăbi omul a profita de ocazie spre a face pe placul celor dela fôia din Arad?

Ceea-ce mai caracteriseza purtarea d-lui N. B. este tonul fără măsură îngâmfat ce răsufă din fie-care rând al lungilor sale povestiri. El se crede degageat de ori-ce considerațiuni, de ori-ce obligămēt de a se conforma disciplinei de partid. Lucru trist pentru un profesor, care ar trebui să aibă idee despre ce va să dică disciplină.

De ar sci cumpăni mai bine ce-i póte fi permis și ce nu, nu s'ar face ridicol imputând „Gazetei“, că s'ar amesteca unde nu-i fierbe ôta.

Audiți acolo, organul nostru din Brașov se nu cuteza a-și da părerea despre insanitățile d-lui N. Bogdan!

În fine încă o vorbă. N. B. mai întrébă, că decât afacerea alegerei pretinsei comisiuni, cum dice „Gazeta“, n'a fost pusă la ordinea zilei, „pentru-ce (președintele) a lăsat să se discute asupra ei“?

Noi avem firma convingere, că decât președintele ar fi bănuīt numai, că vr'unul dintre cei de față la consultare va face ce a făcut d. N. Bogdan, atunci fără îndoială ar fi ridicat ședința imediat.

## SCIRILE DILEI.

— 27 Martie —

Despărțământul Lugoșii al „Asociațiunii“ și-a ținut adunarea generală constituantă în 7 Aprilie în sala casei române din Lugoșiu. Adunarea a fost deschisă prin vice-președintele Dr. Iacob Maior. D-l Dr. V. Branisce își desvóltă apoi conferența sa despre V. V. Delamarina. A fost ascultat cu viu interes. Espirând mandatul vechiului comitet, s'a procedat la alegerea noului comitet, aleși fiind: director Cor. Brediceanu, membrii: I. Borș, Dr. George Popovici, Seb. Olariu, Dr. I. Maior și Dr. V. Branisce.

**Reprezentanța comunității de avere.** După cum cetim în „Fôia Diecesană“, Joi la 3 Aprilie a. c. și-a ținut adunarea sa ordinară de primăvară reprezentanța comunității de avere din Caransebeș. Din darea de sēmă scótem la ivélă dispoziția comitetului, ca spre a ajutama pe împăduriții lipsiți de pământ, să se facă un memorandum către ministrul de agricultură, care să permită a-se da ômenilor parcele bune pentru economia rurală din pădurile comunității; s'au luat apoi dispoziții pentru înființarea unui fond de pensiuē în favoarea amplexiților dela comunitate, — statutele acestui fond vor fi prezentate proximei adunări generale. Socoțiile s'au aflat în deplină ordine. Venitele fondului pădurilor aste de 264321 cor. 81 bani. Spesele au fost de 263781 cor. 11 bani. Venitele fondului caselor au fost 5790 cor. 22 bani, ér spesele 9838 cor. 02 bani. Se arată cu finea anului 1901 după îndestulirea împăduriților cu recerintele lor la pășunea de munte și de pădure, la jir, la lemne de clădit și de construcție pe lângă taxe moderate, apoi prin lemne gratuite de ars în valóre de circa 80.000 cor. la an, în fine afară de daunele silvanale (exclusiv com-petintelor arătătorilor) în suma de 19012

cor. 07 bani și de păduri, munți și poeni valorate cu 33,174.374 cor. 40 bani o avere de 656603 cor. 43 bani, prin urmare față de anul 1900 o creștere a averei cu 54178 cor. 58 bani, ér fondul gimnasia, format de comunitatea de avere represintă suma de 91057 cor. 57 bani. Mai departe s'au descris pedepse silvanale neincasabile în suma de 6402 cor. 76 bani și datorii după poeni și ocupațiunii arendate în suma de 347 cor. 06 bani.

S'a decis, ca pentru copii de-ai împăduriților, să se dea după împrejurări stipendii pentru șócla industrială din Timișóra și să se facă două clase alpine, una pe muntele Cunt și alta pe Dragomir. S'au votat apoi mai multe escontentări și ajutóre personalului silvic.

**Camera magnaților** a ținut erī ședință. Președintele conte Albin Csaky a parentat pe Tisza, Banhidy și episcopul Goldiș.

**Crisă la Teatrul național din Budapesta.** Pázmándy Dénes publică în „M—g“ un articol, în care se ocupă cu situațiunea Teatrului național maghiar din Budapesta. El dice, că atât Opera, cât și Teatrul se află înaintea unui bancrut moral, ér bancrutul material a urmat deja de mult. Pázmándy dice apoi: „Statul maghiar dă sume oribile pentru două teatre.... Pe întreg rotogolul pământului nu este tēră, care să jertfescă anual 1 milion coróne pentru acoperirea deficitului a două teatre.... De 20 de ani se face risipa acesta enormă și situațiunea nu se amelioréză. De 20 de ani Opera noastră n'a dat un singur cântăreț de sēmă, n'a produs nici o lucrare originală, care să stea la nivel european. Am experimentat numai, am dobândit rezultate numai de acelea, cari și fără cheltueli ar fi eșit la suprafață. Nu s'a ridicat nici Teatrul Național. Literatura noastră dramatică a regresat. Ce dovedesc tóte acestea? Vecnicul adevăr, că capabilitatea nu poți s'o cumperi cu bani“.... Asta-i părerea lui Pázmándy despre teatrul maghiar.

**Starea excepțională din Triest ridicată.** Prin un ordin al consiliului de miniștri starea excepțională și dreptul martial din Triest au fost ridicate.

**Scrierile inedite ale lui M. Eminescu.** Diarele române aduc scirea, că în editura institutului de arte grafice „Minerva“ din București va apare o ediție completă a operelor lui M. Eminescu. Volumul prim va cuprinde numai literatură populară. Celelalte volume vor cuprinde poesiile inedite, variantele, fragmentele dramatice și puțină prosă inedită. Din tóte aceste va resulta caracterul național al lui Eminescu. Intre poesiile inedite sunt vre-o câte-va, în cari se arată sórtea Românilor din Transilvania, Basarabia, Maramureș și Crișana.

**Clubul oficerilor în rezervă din România** a votat de ce mii lei pentru o statuētă de bronz masiv, reprezentând pe Regele Carol călare pe câmpul de răsboi. Această statuētă va fi oferită de oficerii în rezervă Regelui cu ocaziunea aniversării independenței României.

**În economia casnică** cafeaua este neapărat de lipsă. Se fac cu acest articol multe incorectitudini. De aceea e în interesul fie-cărei economie, care voesce să aibă cafea cu aromă bună, a-se adresa la societatea fiumană pentru importul de cafea din Fiume, de unde se trimite liber de vamă și porto specialitățile cele mai fine de cafea cu prețuri moderate. Se recomandă cafea New-Cuba 5 kg. cu 15 cor. Ceylon 5 kg. cu 16 cor. 50 b., Soerabaja 5 kg. 16-50 cor. Prețuri curente se trimis gratis și franco.

## O carte de valóre.

(Vechile episcopii românesce a Vadului, G. oagiului, Silvașului și Belgradului, de Dr. Augustin Bunea, canonic metropolita, Blașiú 1902. Tipografia Seminarului archidieceșan).

Abia a trecut anul, de când a apărut la Blașiú din condeiul eruditului canonic, Dr. Bunea, istoria episcopului Ioan

Inocențiu Klein, în care se oglindează luptele și suferințele unui martir erou și întrînsul sórta poporului nostru, suferințele neamului românesc în secolul XVIII,—și étă că după cartea apreciată cu atâtă căldură de ômenii competenți atât de aici, cât și de dincolo de Carpați, chiar și de Academia Română, ni-se anunță apariția unei alte opere: istoria episcopului Petru Paul Aron (1754—1764), pe care învățatul canonic o va scóte de sub tipar încă în cursul anului acestuia.

În istoria episcopului Petru Paul Aron, autorul consacrase un capitol mănăstirii românesce din Alba-Iulia, pe care acest zelos episcop a restaurat-o și înzestrat-o. Deóre-ce însé mănăstirea de Alba-Iulia stă în legătură cu o altă mănăstire de mai înainte, întemeiată de Mihaiú-Vodă-Viteazul (1595—1599), autorul în cercetările sale s'a întins și asupra istoriei operei de pietate a Voevodului român. În acest chip capitolul devenind prea mare, d-l canonic l'a scos într'un volum separat, care pórtă titlul de mai sus.

Rézimat pe documentele descoperite în timpul din urmă de d-l profesor N. Iorga, pe alte documente din archiva statului din Budapesta și publicate acum pentru prima-óră de d-l canonic, éráși pe altele, cari — deși publicate — până acum n'au fost utilizate, autorul ne prezentă, în lumina istoriografului consciințios și măestru, istoria bisericei românesce din secolul XV și până în secolul XVII, care până în timpul de față parte era acoperită în întuneric, parte ne era prezentată într'o lumină defectuósă.

Unora din noi póte ne va veni greu a-ne despărți de părerile, pe cari ni-le apropiaserăm în șóclă și prin lectura operelor istorice greșite, însé în fața documentelor isbitóre aduse de d-l canonic, va trebui să renunțăm la ceea-ce până acuma se mărturisia ca adevăr.

Căci prin documentele citate pentru prima-óră de P. Maior în istoria bisericei Românilor, nu numai că nu reiese existența unei mitropolii românesce în Alba-Iulia, séu în alt loc în Transilvania înainte de 1599, dér reiese tocmai contrarul. A trebuit să se consolideze mai întâiu statele române, Muntenia și Moldova, cu o ierarhie proprie, pentru-ca sub înfrința și cu sprijinul lor, să se póta înființa episcopii românesce stabile în țerile corónei ungare.

Intre aceste episcopii se numără episcopia dela Vad, pe valea Someșului nu departe de Deșiú, alta în Geoagiul-de-sus, pe valea Mureșului, nu departe de Alba-Iulia, alta la Silvaș, în mănăstirea Prislopului și, în fine, o episcopie la Belgrad, înființată de Mihaiú-Vodă-Viteazul, cu permisiunea principelui catolic Sigismund Batori, și unde cel din urmă episcop dela Silvaș, Ioan de Prislop, s'a mutat cu reședința la 1599.

În diferite capitole și basat pe documente se tratéză istoria fie-cărei episcopii, în alt capitol se zugrăvesce, cum valurile reformațiunii au nimic episcopia Vadului, au supus episcopia Geoagiului și cum Români au avut mai mulți episcopi calvini din neamul lor, cărora le erau supuse bisericile românesce. Interesant este și tabloul desolațiunii în care se gășia biserică românescă în secolul XVII.

Tóte diarele mai de sēmă, atât dela noi, cât și din Români, au recenseat cu bunăvoință cartea d-lui Dr. Bunea și au lăudat calitățile eminente de istoriograf ale d-lui canonic. Noi relevăm cu această ocaziune și frumuseța limbii.

Opera cuprinde 152 pagini și se află de vânzare la autor, cu prețul de 2 cor. 50 bani.

## Literatură.

„Cuvēntări bisericesce de Masillon“ traduse din originaul frances de Ioan Genț protopop gr.-cat. român al dieceșei de Oradea-n-are.—Dr. Ia la 1898 apăruse în Oradea mare cartea cu titlul de mai sus, care cuprinde 17 predici de ale vestitului orator eclesastic frances. Predicile sunt împărțite de traducător după anul bi-

scriesc răsăriten, și fie care este pusă la acea Duminecă séu sērbătóre, cu a cărei evanghelie se potriv-sea predica.—Un volum elegant de peste 400 pagini în 8<sup>o</sup> cu portretul lui Massilon. Traducerea se distinge printr'un limbagiú ales. Prețul 5 coróne (6 Lei 50) plus 30 bani porto. Se află de vânzare la Tipografia A. Mureșianu, Brașov.

## NOU ABONAMENT

LA

## „GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Aprilie st. v. 1902

se deschide nou abonament, la care invităm pe toți amicii și sprijinitorii foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24 coróne, pe șese luni 12 coróne, pe trei luni 6 coróne, pe o lună 2 coróne.

Abonarea se póte face mai ușor prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIUNEA.

## Mulțămită publică.

Subscrisul birou al Reuniunii femeilor române din loc, își împlinesce plăcuta datorie, de-a esprima adēnc simțita mulțămită Onor. institut de credit și economii „Albina“ din Sibiu pentru ajutorul votat de Onor. adunare generală ordinară în ședința din 22 Martie a. c. pentru Internatul-Orfelinat susținut de Reuniune.

Brașov, 27 Martie v. 1902.

Agnes Dușoiu,  
președintă.

Lazar Nastasi,  
secretar.

## ULTIME SCIRI.

**Agram, 8 Aprilie.** Papa a răs-puns arhiepiscopului Stadler că nu va schimba titlul institutului San-Girolamo.

**Viena, 8 Aprilie.** Rēșcola s'a întins din Novibazar până aprópe de granița provinciilor ocupate. Trupele austriace țin muniția pregătită.

**Belgrad, 8 Aprilie.** Arnăuții au devastat 14 sate sērbesci, urmărind populația până în biserică și supunēnd ômenii la torturi îngrozitoare. — *Atât Serbia, cât și Bulgaria au concentrat trupe la graniță.*

**Constantinopol, 8 Aprilie.** Pórta a adresat ađi puterilor o notă prin care spune, că un colonel bulgar călătorește prin provincie, îndemnând populația să ia armele și să atace provinciile otomane. Pórta se plânge, că Bulgaria nu ia decât de formă măsurii verbale, fără nici un efect, și cere ca să i-se lase deplina libertate de a înăbuși ea revolta cum va sci.

**Sofia, 8 Aprilie.** Patru-deci de subcomitete de curēnd formate au trecut sub vechiul comitet sarafolist.

**Cura băilor de burueni depurative „Dinșoreanu“ Ploesci.** Cu această cură ușoră de aplicat și de urmat se póte restabili ori-ce, suferind de ori-ce bolă, în ori-ce timp al anului, fără tēmă de rē-celă. La bólele de cancer, tuberculosă, epilepsie, hemoroide, paralisie totală séu parțială, hemiplegie, etc. fac angajamente garantate pentru restabilirea sănătății. Cei cari se pot acomoda în locuința lor, se pot curarisi singuri acasă, după o instrucție specială bólei cerută de suferind. Consultul prin corespondență fără instrucție e gratuit, asemenea e gratuită și instrucția pentru cei ce vor dovedi, că sunt sēraci fără mijlóce. La casurii grave, unde mórtea ar amenința viața, și medicina nu mai póte da ajutorul dorit, pentru salvarea celui în pericol mă póte chema oricine telegrafic. *Dinșoreanu*, physiolog-hidropat.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.  
Redactor responsabil: Traian H. Pop.



**Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov,**

se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandatie.)

**Cărți de rugăciuni și predici.**

**„Anghira Mântuirii**, cartică de rugăciuni și de cântări pentru mângăierea sufletescă *Ediț. IV. corectată.* Gherla. Prețul unui es. în păreți tari colorați 70 bani. (+ 10 b. porto.)

**„Mărgăriturul Sufletului**, carte de rugăciuni și cântări, întocmită pentru toate trebuințele vieții. *Edițiunea IV.* Gherla. Conține peste 343 pag. Legată costă 1 cor. (+ 10 b. porto.)

**„Micul mărgăritur sufletesc**, cartică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copiii mai mărișori. Legată costă 44 bani (+ 5 b. porto.)

**„Carte de rugăciuni, cereri și laude** intru onora Preacuratei Feciore Maria pentru folosul și mângăierea sufletelor. Prețul legat 40 bani (+ 5 b. porto.)

**„Cuvântări bisericești** scrise de Ioan Papiu Tom. III. Preț. 3 cor. pl. 20 b.

**„Cuvântări bisericești de Ioan Papiu**: tomul I, III și IV cuprind cuvântări bisericești acomodată pentru ori-ce timp; și pentru toate sărbătorile de peste an. Pe lângă predici, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor sărbători. Fiă-care tom separat costă 3 cor. (pl. 10 b. porto.)

**„Predici pe toate Duminicile și sărbătorile de peste an**, Vol. I. de Em. Elefterescu, cunoscut atât de bine în cercurile românești din numărós le sale scrieri. Are 250 pag. Prețul cor. 3 (+ 20 b. por.)

**„Predici pentru Duminicile de peste an**, compuse după catechismul lui Decharbe, de V. Christ. Conține predici dela Dumineca XI după Rosalii până la Dumineca Vameșului. Prețul cor. 1.60 (prin postă cor. 1.70.)

**„Cuvântări funerale și iertăciuni** pentru d ferite ca se de morțe, de Ioan Papiu. Preț. 3 cor. pl. 30 b.

**„Cuvântări bisericești pre sărbătorile de preste an** scrise de Ioan Papiu. Preț. 3 cor. pl. 30 b. porto.

**„Cuvântări funerale și iertăciuni pentru diferite casuri de morțe**, întocmite de Ioan Papiu. Conțin vre-o 400 pag. Prețul 3 coróna (+ 20 b. porto.)

**Scrieri istorice.**

**„Memorii din 1848—49** de Vas. Moldovan, fost prefect al Legiunii III în 1848—49. Prețul cor. 1 (cu posta cor. 1.10)

**„Colonel David baron Urs de Margina la Solferino și Lissa**“, interesanta și eminenta conferență, ce a ți nut'o d nul colonel c. și r. Francisc Rieger în reuniunile militare dela Brașov și Sibiu. Broșura conține și două por.rete bine reușite ale baronului Urs, unul din anii de mai înainte, când încă era major, ér altul din timpul mai recent; mai conține și o hartă a Lissei, cum și ilustrațiunea mormântului eroului nostru. Prețul 80 b. (plus 6 b. porto.)

**„Pintea Vitezul**“, tradițiuni legende și schițe istorice, de Ioan Pop-Retezanul. C-a mai completă scriere despre eroul Pintea. In ea se cuprind forte interesante tradițiuni și istorisirii din toate părțile, pe ude a umb'at Pintea. Prețul 40 bani plus 6 bani porto.

**„Românul în sat și la óste**“. Acesta este titlul unei noue carticele, ce d-l Ioan Pop Retezanul, cunoscutul și meritatul nostru scriitor popular, a dat literaturii române. Prețul 20 b., cu posta 26 b.

**„David Almășianu**“, schițe biografice de Ioan Popa. Broșura acosta, presentă și multe momente de însemnătate istorică. Prețul 60 b. (cu posta 66 b.)

**„Reflexiuni fugitive**“ la cap. I din cartea lui Dr. Réthi László intitulat „Az oláh nyelv és nemzet megalakulása“, scrisă de Arghirobarb. Prețul 40 bani. (+ 56 p.)

**„Viața și operele lui Andrei Mureșianu**“, studiu istoric-literar de Ioan Rațiu, prof. ord. la preparandia din Blășiș. Prețul 2 cor. plus porto 10 bani. Venitul curat al acestui op se va contribu la formarea unui fond pentru Internatul preparand al din Blășiș.

**„Pentru memoria lui Avram Iancu**“, prețul dat către ministerul de interne D. P rez' prin d l Dr. Amos Francu în cauza fondului p-ntru monumentul lui Iancu. Prețul este 1 corónă. In România 2 lei plus 5 bani po to.

**„Lupta pentru drept** de Dr. Rudolf de Ihering traducere de Teodor V. Păcățian. Prețul 2 cor. (+ 10 b. port.).

**„Tărânu român și ungar din Ardeal**“, studiu psihologic popular de I. Paul. Prețul 1 cor. (+ 5 b. porto.)

**„Mănăstirea Putna** in Bucovina de Irachie Porumbescu. Prețul 20 b. (+ 3 b. porto.)

**„Clupe de repaus**“ de Sorcovă. Un volum elegant, care p'ote ocupa loc pe masa ori-cărui salon. Prețul 2 coróna (Pentru România 2 Lei 50 bani) porto extra. Credem a fi de prisos a mai recomanda in special această noue apariție literară. In acest volum găsim un limbaj frumos românesc și niște povestiri scrise cu ată a spirit, încât cartea odată luată in mână, nu o mai pui jos, până nu ai cetit'o totă. Se p'ote procura la Tipografia A. Mureșianu pe lângă trimit rea prețului indicat plus 20 bani porto.

**„Carnetul Roșu**“, o interesantă novelă nihilistă, tradusă din germană de Moșu. O broșură de 104 pagini, format octav mic. Broșura oferă o lectură ușoră și distractivă. — „Ușul“ e cunoscut cetitorilor noștri din numărósele sale lucrări publicate in foiața diarului nostru. Pprețul cu posta 60 bani.

**„Bucătăreasa națională**“, care de bucate a bucătăriei române, franceze, germane și ungare. Felul bucatelor sunt înșirate tote in ordine alfabetică după numele lor. Limbajul e ușor. Costă numai cor. 1.60 (plus 40 bani porto.)

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 8 Aprilie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	119 90
Renta de coróna ung. 4%	47 50
Impr. căil. fer. ung. in aur 4 1/2%	120 25
Impr. căil. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.60
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	120.25
Bonuri rurale ungare 4%	97.10
Bonuri rurale croate-slavone	97.—
Impr. ung. cu premii	201.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	162.—
Renta de argint austr.	101.50
Renta de hârtie austr.	101.30
Renta de aur austr.	120.70
Losuri din 1860.	152.10
Acții de-ale Băncei austro-ungară	16.—
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	656.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	672.50
Napoleondori	19.08
Mărci imperiale germane	117.35
London vista	240.—
Paris vista	95.45
Rente de coróna austr. 4%	99 35
Note italiene	98 30

**Cursul pieței Brașov.**

Din 9 Aprilie n. 1902.

Bancnota rom. Cump.	18.98	Vând.	19.02
Argint român.	18.40	„	18.44
Napoleond'ori.	19.—	„	19.10
Galbeni	11.30	„	11.40
Ruble R. sesci	126.—	„	127.—
Mărci germane	58.50	„	—
Live turcesci	10.72	„	—
Seris. fonc. Albina 5%	100.—	„	101.—

**„In piața Prundului nr. 5, colț este un local de boita de închiriat.**

Tot acolo aceeaș casă constătătoare din 3 bolte, 5 odai, 2 bucătării, grajd, grădnă, vis-à-vis de biserica sf. Nicolae, pozițiune forte frumoasă, fața sórelui; precum și un loc de zidit nr. top. 10765, 10766, în drumul Gărei, vis-à-vis de Magazinele „Albinei“ in mărime de 3400 metri □

Amândoué aceste imobile sunt de vânzare.

A se adresa la proprietar, in Piața Prundului nr. 5. 1—4

**La Dónna Bertha Obert, strada Orfanilor nr. 10, se primesc fetițe în cost cu prețuri moderate. 1 3**

Numai marfă prospătă garantată solidă și elegantă.

**Prăvălie nouă!**

**Cel mai ieftin deposit de încălțăminte.**



Deóre-ce am primit cantități forte mari de încălțăminte pentru dame, bărbați și copiii in fășonele cele mai nouă, din fabricele cele mai renumite, Karlsbad, Viena, Paris și Pesta etc.

Fiind prăvălia mea prea mică pentru așa colosală cantități, sunt silit a vinde toate mărfurile cu prețuri ieftine de mirare!

Pentru Bărbați:		Pentru Dame:	
1 pár. ghe e simple de vacs, garantat solid	2.60	1 pár. ghete pa'ent cu zug, solide	2.60
1 " " cu beset de vics garantat solid	2.90	1 " " Gems " nasturi	3.50
1 " " bocanc de vics solid	3.80	1 " " " " " șirete	3.80
1 " " galoșate cu lac solide	4.30	1 " " de mănuse cu lac	4.—
1 " " bocanc de iuft galb.	4.50	1 " " de piele galbina de gems cu nasturi	4.20

Pantofi de Dril, dela 90 cr. in sus. Ghete mici pentru copii dela 60 cr. in sus.

Comande la măsură se efectuează prompt și cu mare acurateță.

**I. D. AVRIGEANU** 8—10

DEPOSIT și CONFECTIUNE de ÎNCĂLȚĂMINTE, Brașov, Strada Forțil nr. 34, la trei stele.

Principiul meu este, ieftin, bun și vindare multă.

**Deschidere de fabrică!**

Am onóre a aduce la cunoscința On. public, că

**FABRICA DE MAȘINI,**

care opt ani am avut'o in Kézdi-Vásáthely, acum in mod considerabil lărgită, am strămutat'o

**in Brașov Strada gărei nr. 54**

(in partea Villei Stenner) lângă vamă.

**Lucrez mașini:** pentru fabrici de ferestreu, fabrici de spirit, mori, arangiamenturi de băi, mașini pentru economie de câmp, precum și **Cazane**, iute prompt și cu prețuri ieftine.

Mé rog de sprijinul On. public

cu totă stima

**Szombat Samu.**

9—10 (152)

**Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov. Valabili din 1 Octomvrie st. n. 1901.**

Plecarea trenurilor din Brașov.	Sosirea trenurilor in Brașov:
<b>Dela Brașov la Bud psta:</b>	<b>Dela Budapesta la Brașov:</b>
I. Trenul mixt la óra 5-8 min. dim.	I. Trenul de persoane la óra 8 dim.
II. Tr. accel. (peste Clușiú) la ó. 2-45 m. p. m.	II. Tr. accel. peste Clușiú la ó. 2-9 m. p. m.
III. Trenul de pers. la óra 7-48 min. séra.	III. Trenul mixt la óra 10-25 min. séra.
<b>Dela Brașov la Bucuresci:</b>	<b>Dela Bucuresci la Brașov:</b>
I. Trenul de persoane la óra 3-55 m. dim.	I. Trenul accel. la óra 2.18 min. p. m.
II. Trenul mixt la órele 11-40 a. m.	II. Trenul mixt. la óra 9-27 min. p. m.
III. Tr. mixt. la óra 6-55 min. séra.	III. Trenul pers., la óra 5.— m. p. m.
IV. Trenul accel. la óra 2-19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiú).	IV. Tren. de pers. la óra 7-55 min. dim. (care circula numai Vinerea dela Predeal.)
<b>Dela Brașov la Kézdi-Oșorheiu:</b>	<b>Dela Kézdi-Oșorheiu la Brașov:</b>
I. Trenul de pers. la óra 5.19 min. dim. (are legătură cu Tușnad la óra 9.18, cu Ciuc-Szereda. la óra 10.45 min. a. m.	I. Trenul de persoane la óre 8-25 m. dim. (are legătură cu St.-Georgiu, Ciuc-Szereda óra 3-20)
II. Trenul mixt la óra 8-50 min. a. m.	II. Trenul de pers. la óra 1-53 m. p. m. (are leg. dela Ciuc-Gyimes la 5.17 dim.)
III. Trenul de per. la óra 3-15 m. p. m. (are legătură cu linia Tușnad-Ciuc-Szereda).	III. Trenul mixt, la óra 6-50 m. séra (are legătură dela Palanca la 8-54 dim.)
<b>Dela Brașov la Zernesci (gar. Bartolomeiu).</b>	<b>Dela Zernesci la Brașov (gar. Bartolomeiu).</b>
I. Trenul mixt la óra 9-2 min. a. m.	I. Trenul mixt la óra 7-2 min. dim.
II. Trenul mixt la óra 5-26 min. p. m.	II. Trenul mixt la óra 1-17 min. p. m.
<b>Dela Brașov la Ciuc-Gyimes:</b>	<b>Dela Ciuc-Gyimes la Brașov:</b>
I. Trenul de pers. la óra 5-19 min. dim.	I. Trenul de pers. la óra 8-25 m. dim.
II. Trenul mixt la óre 8-50 min. a. m.	III. Trenul de pers. la óra 1-53 m. p. m.
III. Trenul de pers. la óra 3-15 min. p. m.	III. Trenul mixt la óra 6-50 min. séra.

**Abonamente**

„Gazeta Transilvaniei“ se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunar.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fl. se vinde la librăria Nic. I. Ciureu și la Eremias Nepoții.